

# Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

Eagrán Speisialta \*

9 Meitheamh 2020



An t-eagrán Gaeilge

## Reachtaíocht

Clár

II *Gníomhartha neamhrechtacha*

COMHAONTUITHE IDIRNÁISIÚNTA

★ **Cinneadh (AE) 2020/751 ón gComhairle an 27 Bealtaine 2020 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Bealarúise maidir le daoine a chónaíonn gan údarú a ligean ar ais** .....

1

**GA**

\* Faoin tagairt L 181 a foilsíodh ábhar an eagrán seo i dteangacha oifigiúla eile an Aontais Eorpaigh.



## II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

## COMHAONTUITHE IDIRNÁISIÚNTA

### CINNEADH (AE) 2020/751 ÓN gCOMHAIRLE

an 27 Bealtaine 2020

**mair le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Bealarúise mair le daoine a chónaíonn gan údarú a ligean ar ais**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 79(3), i gcomhar le pointe (a) d'Airteagal 218(6) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Ag féachaint don toiliú ó Pharlaimint na hEorpa <sup>(1)</sup>,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le Cinneadh (AE) 2019/2228 ón gComhairle <sup>(2)</sup>, síníodh an Comhaontú idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Bealarúise mair le daoine a chónaíonn gan údarú a ligean ar ais ("an Comhaontú") an 8 Eanáir 2020, faoi réir a thabhairt i gcrích ar dháta is déanaí.
- (2) I nDearbhú Chruinniú Mullaigh Chomhpháirtíocht an Oirthir an 7 Bealtaine 2009, d'athdheimhnigh an tAontas agus na tíortha comhpháirtíochta a dtacaíocht pholaitiúil i dtreo léirscaoileadh iomlán an chórais víosaí i dtimpeallacht shlán, agus i dtreo soghluaisteacht a chur chun cinn trí chomhaontuithe éascaithe víosaí agus comhaontuithe um ligean ar ais le tíortha Chomhpháirtíocht an Oirthir a thabhairt i gcrích.
- (3) Is é cuspóir an Chomhaontaithe nósanna imeachta tapa agus éifeachtacha a bhunú chun daoine nach gcomhlíonann, nó nach gcomhlíonann a thuilleadh, na coinníollacha mair le teacht isteach, láithreach nó cónaí i gcríoch na Bealarúise nó i gcríoch Bhallstát den Aontas a shainathint agus a fhilleadh go sábháilte ordúil, agus idirthuras na ndaoine sin a éascú de mheon an chomhair.
- (4) Ba cheart don Choimisiún ionadaíocht a dhéanamh thar ceann an Aontais sa Choiste Comhpháirteach um Ligean Ar Ais arna bhunú le hAirteagal 19 den Chomhaontú.
- (5) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 21 mair le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus gan dochar d'Airteagal 4 den Phrótacal sin, níl Éire rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (6) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 22 mair le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (7) Ba cheart an Comhaontú a fhormheas,

<sup>(1)</sup> Toiliú an 13 Bealtaine 2020 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil).

<sup>(2)</sup> Cinneadh (AE) 2019/2228 ón gComhairle an 19 Nollaig 2019 mair le síniú, thar ceann an Aontais, an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Bealarúise mair le daoine a chónaíonn gan údarú a ligean ar ais (IO L 333, 27.12.2019, lch. 141).

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Leis seo, déantar an Comhaontú idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Bealarúise maidir le daoine a chónaíonn gan údarú a ligean ar ais a fhormheas thar ceann an Aontais.

Tá téacs an Chomhaontaithe i gceangal <sup>(3)</sup> leis an gCinneadh seo .

*Airteagal 2*

Tabharfaidh Uachtarán na Comhairle, thar ceann an Aontais, an fógra dá bhforáiltear in Airteagal 23(2) den Chomhaontú <sup>(4)</sup>.

*Airteagal 3*

Déanfaidh an Coimisiún, le cúnadh ó ionadaithe na mBallstát, ionadaíocht thar ceann an Aontais laistigh den Chomhchoiste um Ligean Ar Ais arna chur ar bun de bhun Airteagal 19 den Chomhaontú.

*Airteagal 4*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 27 Bealtaine 2020.

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*  
G. GRLÍC RADMAN

---

<sup>(3)</sup> “Níl téacs an Chomhaontaithe ann sa Ghaeilge.”.

<sup>(4)</sup> Déanfaidh Ardrúnaíocht na Comhairle dáta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.



ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)  
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)



**Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh**  
2985 Lucsamburg  
LUCSAMBURG

